

Reservation 報名辦法

Swire Travel is engaged by the organizers as the event co-ordinator. Please complete the reservation form and return it to Swire Travel by fax: **2590 0099** or email: **seminar-hkctc@swiretravel.com** on or before **23 March 2011**. Seats are subject to availability. Confirmation of seating will be notified by phone or email.

主辦機構聘請了太古旅遊為是次研討會之活動協調單位。請於2011年3月23日或之前，把填妥的報名表格傳真至**2590 0099**或電郵至**seminar-hkctc@swiretravel.com**。座位供應須視乎情況，我們將通過電話或電郵確認座位預留。

Enquiry Hotline 查詢電話: 3151 8900

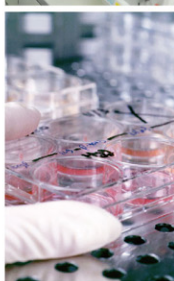
Reservation Form 報名表格

We would like to reserve a seat/seats for the following representative(s):
我們擬為下列代表預留座位:

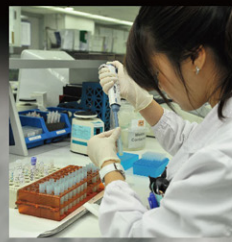
Name 姓名	
Position 職位	
Name of Organization 機構名稱	
Email address 電郵	
Tel 電話	

Name 姓名	
Position 職位	
Name of Organization 機構名稱	
Email address 電郵	
Tel 電話	

Name 姓名	
Position 職位	
Name of Organization 機構名稱	
Email address 電郵	
Tel 電話	



Seminar on Drug Testing Technology 毒品檢測技術研討會



25 March 2011 (Friday)
2:15 pm to 5:00 pm

2011年3月25日 (星期五)
下午2時15分至下午5時



Co-organized by 聯合主辦



保安局禁毒處
Narcotics Division,
Security Bureau

香港檢測和認證局
Hong Kong Council for
Testing and Certification



衛生署
Department
of Health



政府化驗所
Government
Laboratory



香港認可處
Hong Kong
Accreditation Service

Supported by 支持機構



香港測試認證協會
Hong Kong Association
for Testing, Inspection
and Certification



香港臨床生化學會
Hong Kong Society of
Clinical Chemistry

Overview 概要

To tackle the serious youth drug problem in recent years, the Administration has been escalating efforts and implementing a series of measures spanning over prevention, treatment, law enforcement, research and external cooperation. As an innovative and pioneering initiative, we are making and encouraging more and better use of drug testing in different areas, such as school drug testing and treatment and rehabilitation programmes for drug abusers. Notably, the Government Laboratory, apart from undertaking urinalysis for long, has developed and accredited the hair testing technology and been running a pilot service for the drug treatment sector since 2010.

In the longer term, the local laboratory industry can play a key part in providing quality drug testing service to the community. The Government Laboratory is willing to share the know-how and experience with its counterparts, with a view to transfer the technology for wider local application. This seminar will provide a good opportunity to understand the latest anti-drug efforts of Government, the technical and accreditation aspects of drug testing, and the relevant legal requirements. All interested laboratories, agencies and professionals in the industry are welcome.

為打擊青少年毒品問題，當局正加強禁毒工作，在預防、戒毒治療、執法、研究及對外合作方面，實施一系列措施。作為一項創新及先導的措施，我們亦正嘗試及鼓勵在不同範疇，例如在校園驗毒、戒毒治療及康復計劃等方面，加強驗毒工作。政府化驗所除了一直提供尿液驗毒服務外，更研發頭髮驗毒技術，並取得相關認可。政府化驗所又於2010年推出頭髮驗毒先導計劃，為戒毒治療機構提供頭髮驗毒服務。

長遠而言，本地實驗所可以發揮重要作用，為社區提供優質的驗毒服務。政府化驗所樂意與業界分享專業知識及經驗，以轉移有關技術至業界，令服務得以在本地發展。是次研討會提供一個好機會，讓業界了解政府最新的禁毒措施、毒品檢測技術及認可要求，以及相關法律規定。歡迎業內有興趣的實驗所、機構及專業人員參加。

Seminar Details 研討會簡介

Venue 地點	Function Rooms, 3/F, South Tower, YMCA of Hong Kong 41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon 香港基督教青年會 南座 三樓 宴會廳 九龍尖沙咀梳士巴利道41號
Date 日期	25 March 2011 (Friday) 2011年3月25日 (星期五)
Time 時間	2:15 pm to 5:00 pm 下午2時15分至下午5時
Target Audience 目標對象	Practitioners of local laboratories and stakeholders of trades using drug testing technology 本地實驗所從業員及使用驗毒技術的相關業界人士
Fee 費用	Free Admission 免費入場
Language 語言	Cantonese 廣東話

Programme 程序表

Time 時間	Programme 內容	Speakers 講者
2:15 – 2:30 p.m.	Registration 登記	
2:30 – 2:45 p.m.	Overview of Anti-drug Policy – Drug Testing 禁毒政策概覽 – 毒品測試	Mr. David Wong Principal Assistant Secretary for Security Narcotics Division, Security Bureau 黃福來先生 保安局禁毒處 保安局首席助理秘書長
2:45 – 3:30 p.m.	Technical Aspects of Drugs of Abuse Testing in Urine and Hair 尿液驗毒和頭髮驗毒的技術層面	Dr. W. C. Wong Chemist Government Laboratory 王永昌博士 政府化驗所 化驗師
3:30 – 3:50 p.m.	Tea Break 小休及享用茶點	
3:50 – 4:15 p.m.	HOKLAS Accreditation Procedure and Requirement 香港實驗所認可計劃的認可程序與要求	Mr. W. W. Wong Senior Accreditation Officer Hong Kong Accreditation Services 黃宏華先生 香港認可處 高級認可主任
4:15 – 4:35 p.m.	Legal Requirements for Handling Dangerous Drugs 處理危險藥物的法律規定	Mr. Y.K. Cheung Senior Pharmacist (Pharmaceutical Service) Department of Health 張以基先生 衛生署 高級藥劑師 (藥劑事務)
4:35 – 5:00 p.m.	Question and Answers 問答環節	All speakers (Dr. W.C. Cheng, Senior Chemist of Government Laboratory will join the session) 所有講者 (政府化驗所的高級化驗師鄭永志博士會參與本環節)